

ZMLUVA MEDZI SLOVENSKOU REPUBLIKOU A MACEDÓNSKOU REPUBLIKOU O SOCIÁLNO  
ZABEZPEČENÍ  
ДОГОВОР ПОМЕЃУ СЛОВАЧКА РЕПУБЛИКА И РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ЗА СОЦИЈАЛНО  
ОСИГУРУВАЊЕ

**INDIVIDUÁLNY VÝKAZ SKUTOČNÝCH VÝDAVKOV<sup>(1)</sup>**  
**ИНДИВИДУАЛНА ПРЕСМЕТКА ЗА СТВАРНИ ТРОШОЦИ<sup>(1)</sup>**

**Zmluva:** článok 13 ods. 1 bod 1 a 2, článok 20 ods. 4 / **Договор:** член 13 став 1 точка 1 и 2 и член 20 став 4  
**Vykonávacia dohoda:** článok 8, článok 11 ods. 2 / **Административна спогодба:** член 8 и член 11 став 2

<b>1.</b>	Faktúra č. / Пресметка бр. ....	<input type="checkbox"/> 1.polrok/1. шестомесечие <sup>(2)</sup>	<input type="checkbox"/> 2.polrok/2. шестомесечие <sup>(2)</sup>	_____ roka/година
<b>2.</b>	Príslušná pobočka Fondu zdravotného poistenia Macedónska / Надлежна подрачна служба на Фондот за здравствено осигурување на Македонија			
2.1	Názov inštitúcie / Назив .....			
2.2	Identifikačné číslo inštitúcie / Број за идентификација на институцијата <sup>(7)</sup> .....			
2.3	Adresa / Адреса <sup>(3)</sup> .....			
<b>3.</b>	Poberateľ vespných dávok // Примателот на давања во натура			
3.1	Priezvisko / Презиме.....			
3.2	Meno / Име ..... Dátum narodenia / Датум на раѓање.....			
3.3	Adresa / Адреса <sup>(3)</sup> .....			
3.4	- v Slovenskej republike / во Словачка..... - v Macedónsku / во Македонија..... Osobné identifikačné číslo / Број за идентификација - v Slovenskej republike (OİČ) / во Словачка (OИЧ) ..... - v Macedónsku (EMBG) / во Македонија (ЕМБГ) .....			
<b>4.</b>	Osoba uvedená v bode 3 / Лице наведено во точка 3 na základe tlačiva číslo RM/SK _____ / на основа на образецот PM/CK _____			
4.1	vydaný dňa / издаден на ден ..... platný od / со важност од ден ..... platný do / до ден .....			
4.2	<input type="checkbox"/> poberala vespné dávky / користело давања во натура <sup>(2)</sup>			
4.3	<input type="checkbox"/> sa podrobila lekárskeму vyšetreniu na základe tlačiva RM/SK 117 zo dňa _____ / било подложено на лекарска контрола на основа на Ваш образец PM/CK 117 од ден..... <sup>(2) (4)</sup>			
<b>5.</b>	Vzniknuté výdavky / Стварни трошоци			
5.1	Vespné dávky poskytnuté/ Давања во натура пружени	od / од .....	do / до .....	vo výške /износ (EUR)
5.2	Lekárske ošetrovanie / Амбулантни услуги	.....	.....	.....
5.3	Zubné ošetrovanie / Стоматолошки услуги	.....	.....	.....
5.4	Lieky / Лекови	.....	.....	.....
5.5	Hospitalizácia / Болничко лекување	od/od .....	do/до .....	.....
5.6	Iné dávky / Други давања во натура <sup>(4)</sup>	.....	.....	.....
5.7	Vespné dávky spolu / Вкупно давања во натура	.....	.....	.....
5.8	Lekárske vyšetrenia / лекарски контроли <sup>(5)</sup>	.....	.....	.....
5.9	<b>Celkové výdavky / вкупни трошоци</b>	.....	.....	.....
<b>6.</b>	Slovenská inštitúcia v mieste bydliska-pobytu / Словачка институција во местото на престој или живеење			
6.1	Názov / Назив			
6.2	Identifikačné číslo inštitúcie / Број за идентификација на институцијата .....			
6.3	Adresa / Адреса <sup>(3)</sup> .....			
6.4	Pečiatka / Печат <sup>(8)</sup>	6.5	Dátum / Датум .....	
		6.6	Podpis / Потпис <sup>(6)</sup>	

**POUČENIA / УПАТСТВА**

- (1) Slovenská inštitúcia v mieste bydliska-pobytu vyplní formulár a zasiela ho v dvoch vyhotoveniach do príslušnej pobočky Fondu zdravotného poistenia Macedónska prostredníctvom kontaktných miest / Словачката институција во местото на престој или живеење го пополнува образецот и испрача два примерока до надлежната подрачна служба на Фондот за здравствено осигурување на Македонија, преку органите за врска.
- (2) Zodpovedajúce vyznačiť krížikom. / Потребното да се обележи со крвче.
- (3) PSČ, mesto, ulica, číslo domu. / Поштенски број, град, улица и број.
- (4) V prílohe kópia tlačiva / Во прилог копија од образецот.
- (5) Uvedte výdavky hemodialýzy, prevozu sanitkou a iné výdavky, ktoré nie sú zahrnuté v bodoch od 5.2 do 5.5. / Да се наведат трошоците на пример за хемодијализа и други трошоци кои не се опфатени во точките од 5.2 до 5.5.
- (6) Uvedte výdavky na lekárske vyšetrenia v bode 4.3. / Да се наведат трошоците на лекарски контроли во точка 4.3.
- (7) Údaj v bode 2.2 nie je povinný. / Внесувањето во точката 2.2 е изборно.
- (8) Tento dokument je platný bez pečiatky a podpisu. / Овој документ се смета за важечки и без печат и потпис.